

FUNDADO EN PANAMA
EL 13 DE AGOSTO DE 1911.

EL COMERCIO

Director Propietario
JOSE D. CAVIEDES.

AÑO I

PANAMA SETIEMBRE 7 DE 1911

No. 23

SASTRERIA "La Elegancia" de L. Donnici, calle 14 Oeste No. 162.

SASTRERIA de Gavino Casamayor, "La Cubana", calle 17 Oeste.

EL MORRO DE ARICA
Antenor Avilés y Cristian. — Propietario.

Calle B No. 50. — PANAMA.

Importación Directa.

Ofrece para esta capital y el interior:
Libros de todas clases en italiano, inglés y español. Libretas surtidas útiles para escuelas. El rival cuaderno "Dios y Patria". Música escrita, instrumentos para id. Cuerdas. Vestidos de baños. Base balls. Velocipédos. Manillas. Bates. Tambores. Postales. Pitos etc.

Surtido general de juguetes y muchos artículos difícil de enumerar.

Brochas y Angeo.

Una Ganga: Molduras doradas.

EL DEPOSITO — de J. T. Oliva
La mueblería que más barato vende en Panamá. Avenida Central Nos. 189 y 191.

MARIANO ORTEGA

arregla lunas de espejo, dora marcos, amplía retratos a la perfección. Esmero y prontitud en los trabajos.

Panamá, Calle 1ª número 12, ó en la Mueblería "El Diablo".

Roberto Puglinani

Representante de:

S. Aschner & Sohne Viena — Camisas etc.

Biensch & Held, — Hamburg — Todos artículos.

Sociedad, Augusta, Torino, Tipos y máquinas de imprenta.

P. Franceschini, San Piero a Ponti, cerca de Florencia, — Sombreros de Paja.

Martino Barsanti — Pietrasanta — Esculturas.

Thomas Townned & Co London — Sombreros.

Francisco Serrano Jerez — Vinos.

De la Saga & Co — Bordeaux — Vinos.

Mackenzie & Ca. Oporto — Vinos.

Hijos de Antonio Barceló Málaga — Vinos y licores.

W. Whiteley & Co. Lint — Glasgow — Bistillería licores.

Victor Tiring & Brüder, Viena — Vestidos para hombres y niños.

Beer & Reinitz, Viena — Corbatas.

Herrmann & Gronheim, Plauen — Encajes.

Rappolt & Co. S. A. St. Gall — Tirras bordadas.

Philippi & Herrmann, Easilea — Cintas de seda.

Pharmacie Centrale

Des Pharmaciens de France.

Paris

Oficina y salones de muestras.

Avenida B No. 72 altos

Panamá.

Teléfono 121 — Apartado 148

Agencia Funeraria

"LA PANAMENA"

ALMACEN: CALLE B No. 34.

CASA: CALLE B No. 55.

Servicio de día y de noche, sin recargo de precios. Tiene las Carrozas más lujosas de esta ciudad. Surtido completo de artículos del ramo.

Ataúdes finos y elegantes.

Importados de Europa y de Norte America.

Precios al alcance de toda fortuna.

PARA LOS POBRES: Ataúd, Carroza y Fosa de 2^{da} desde 15 pesos ó sea 7.50 oro. Esmero y puntualidad.

FRANCISCO ALVARADO A.

MUEBLERIA

EL DIABLO.

La casa que vende más barato y de mejor calidad camas de hierro con spring. Cuadros; artículos de pintura etc.

AGENCIA FUNERARIA

DE

Guillermo Leblanc (hijo)

Agencia: Esquinas de la Calle B y 14 Oeste
De noche, casa " " " " " " E y 16

LA MEJOR MONTADA Y SURTIDA EN LA CIUDAD.

CORONAS, LUJOSOS ATAÚDES Y ADORNOS, LOS MEJORES EN CALIDAD Y ELEGANCIA IMPORTADOS DE ESTADOS UNIDOS Y DE EUROPA.

Unica casa protectora de la clase pobre. Pudiendo con poco gasto. hacer un buen entierro.

Entierros desde \$12 ó sea \$6 oro

Servicio de día y de noche

Lujosos carros fúnebres para adultos y niños.

HOTEL GARIBALDI

AVENIDA CENTRAL 8

Números 467 al 469

Cuartos amueblados para pasajeros; comodidad y aseo. Camas á 50 centavos por noche. Salón especial para comidas. Frutas frescas importadas de California; patatas, quesos y aceitunas griegas. Especialidad en licores de todas clases.

CONSTANTINO BASSIADI

La Caraqueña

S. SHOCRON

-APROVECHEN LA OCASION-

Todas las personas de buen gusto están visitando el acreditado almacén,

LA CARAQUEÑA

para admirar la grandes NOVEDADES que acaba de recibir.

Causa verdadera admiración nuestro rico surtido de SEDAS, SEDALINAS, ALPACAS, MERINOS, INDIANAS, CEFIROS, ZARAZAS & & &.

NUESTROS VESTIDOS Y ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS. NO TIENEN IGUAL.

PARA CABALLEROS:

Tenemos un magnifico surtido de vestidos de Casimir Ingles elegante corte Americano--Sacos,--Pantalones--Camisas,--Camisetas,--Medias, Corbatas & &.

En ninguna parte hallarán un surtido más completo como en

LA CARAQUEÑA

En ninguna parte comprarán tan barato como en

"La Caraqueña"

Avenida Central No. 247--Telefono 171--Panamá

Del monico

Barbería y Perfumería

Con placer participamos á nuestra clientela y al público en general que hemos recibido un variado surtido de perfumería de la afamada casa Gellé Frères de París, que ofrecemos al más bajo precio de plaza.

La numerosa clientela nos ha obligado á reformar nuestro salón de barbería y para el mejor servicio hemos aumentado á cuatro el número de operarios. No olvidar que en este establecimiento reina el aseo y antiseptia.

Especialidad en masajes eléctricos.

Avenida Central (Cerca á la Alcaldía.

Propietarios { García Castrillo
Juan Mas M.

SOCIEDAD General de In-
formaciones de C. M. de
Murrieta y Ca., Guayaquil.
Agente en Panamá,
JOSE D. CAVIEDES.
Pídanse prospectos.

LA EXPOSICION

AVENIDA CENTRAL 146 148 150

Carlos A. Cowes.

UNICO IMPORTADOR de muebles legítimos de mimbre

y de Viena de bejuco

Compra y vende perlas, brillantes diamantes, oro, plata y demás piedras preciosas.

La Tahona

Pan de superior calidad

Teléfono 311 B.

Avenida Central 207

LA LEGITIMIDAD

Deleite de los fumadores

en los cigarrillos más

rescos en la plaza.

EL COMERCIO

PANAMA, SETIEMBRE 7 1911

El asilo al General Alfaro debe ser respetado

(De "El Mercurio" de Santiago de Chile del 19 de agosto de 1911.)

Un movimiento revolucionario ha derribado súbitamente al Gobierno del Ecuador á una de las personalidades más interesantes de este país amigo. Declarado este movimiento, el Presidente de la República, general don Eloy Alfaro, encontró asilo en nuestra Legación con las personas de su familia, y allí se encuentra desde el día 11, cobijado bajo nuestra bandera y protegido no por el poder de una nación extranjera sino por el prestigio moral de un símbolo que representa la amistad tradicional de dos pueblos hermanos estrechamente vinculados desde los primeros años de su vida independiente.

La revolución ecuatoriana, según las informaciones cablegráficas que hemos recibido, obedece á un movimiento inspirado en los ideales de bien público, de una parte considerable del pueblo ecuatoriano que ha obrado en defensa de sus derechos para restaurar el imperio de la Constitución y el respeto á la voluntad de los ciudadanos, manifestada en la última elección presidencial.

Nos está vedado discutir acerca de este punto. Lo único que nos interesa establecer es que ha sido derribado el Gobierno que regía constitucionalmente al Ecuador, siendo reemplazado por otro de origen revolucionario.

En estas circunstancias se nos ha transmitido la noticia de que el nuevo Gobierno solicita que le sea entregada la persona del ex-Presidente, y surge entonces un conflicto que debe ser resuelto, á nuestro juicio, de acuerdo con los sentimientos de humanidad y con los preceptos del derecho internacional que deseamos sea interpretado en esta ocasión del modo más favorable para el mandatario desposeído del mando.

En los países americanos, que es en donde se han presentado con más frecuencia conflictos de esta especie, la práctica constante de las naciones se ha inspirado en esos sentimientos denegando la entrega de los asilados políticos para substraerlos á las violencias de que pueden hacerlos víctimas las pasiones exaltadas en los primeros momentos y dejar al tiempo que serene los ánimos y se oiga la voz de la justicia.

El Gobierno provisorio no podrá desconocer la naturaleza esencialmente amistosa del asilo que dispensa la Legación de Chile al general Alfaro, ni podrá negar el derecho con que nuestro país ampara á este distinguido hombre público, cuya vida se halla identificada con la historia ecuatoriana en el último cuarto de siglo y á quien el Ecuador debe, sin duda alguna, eminentes servicios.

Confiamos en que el Gobierno provisorio no querrá llevar adelante sus gestiones, ni estorbará á la Legación de Chile la tarea altamente laudable en que está empeñada de facilitar la salida del Ecuador al ex-Presidente de la República.

Noticias Extranjeras

Chile

Comunican de Valparaíso que el vapor "Tucapel" de la Compañía Sud-Americana de Vapores, se fué á pique frente á Mollendo, ahogándose 81 personas.

Entre las víctimas se cuenta al capitán Collins.

Se ignoran las causas de tan terrible desastre.

Alemania

Continúan en estado de solución los incidentes en que se agitan Francia y Alemania, respecto á Marruecos, en los cuales se halla mezclada Inglaterra de un modo indirecto.

La prensa alemana no se cansa de analizar la cuestión bajo diversas fases, conviniendo en que todo se arreglará pacíficamente.

Norte América

El italiano Guiseppi miembro avanzado de la "mano negra" ha sido preso ayer en Nueva York, en circunstancias que cargaba una bomba explosiva en los bolsillos.

Este Guiseppi tenía alarma dos á sus connacionales con las continuas amenazas de que son víctimas.

Es posible que este mano negra, entre los días de su vida en sitio seguro.

Crónica

Perros vagos

La ciudad se halla invadida por una inmensa cantidad de perros vagos que molestan con exeso al público. Sería bueno darles una batida repartiendo algunas píldoras de estricnina.

La "Caraqueña"

Por el aviso reformado que exhibe hoy "El comercio", referente al importante almacén "La Caraqueña", se ve que esta acreditada tienda no cede el puesto á ninguna para esponder con mayor rapidez y á precios mas bajos las inmensas existencias de mercadería que ha recibido recientemente de Europa.

En sederías hay maravillas. Todo Panamá se va á envolver en seda.

Desordenadas

Varias quejas hemos recibido de que en una casa de la calle 15 Oeste viven unas mujeres que constantemente forman escándalos.

Hoy hacemos público esos denuncias para que la policía se encargue de vigilar y ver que hay de verdad para remediarlo, pues, á la otra queja se citarán nombres y pormenores.

La habitación de las escandalosas está cerca de la casa del Dr. Vidal.

Corremos el respetuoso traslado al Comandante señor Pretelt.

Arrestados.

Eduardo Baley, barbadense, enviado de la Zona del Canal, á ordenes del señor Gobernador; Manuel Mogollon, panameño por ébrio; Waltham Brown, por romperle la muñeca de la mano derecha, con una piedra, á su mujer. Norberta Castillo, presunta autora del amago de incendio.

Alumbrado

Anoche no dieron luz los siguientes: El de la calle B 4; el de la calle H; el de la avenida B 1 y el de la calle 21 Oeste.

Casa vieja

En la Avenida Central, frente á la Panadería La Tahona, todo el mundo habrá visto una casita que, según nos dicen, la trata de comprar un americano para llevarla al museo de Nueva York. El mérito de la casita es que su construcción data desde el tiempo de Nuco. Es tan vieja y baja que parece una jaula de cazar jilgueros. Hoy se aprovecha en un puesto de frutas; mañana, cuando la autoridad la mande demoler, se la cargarán para la Metrópoli neoyorquina como presente panameño de pleno siglo XX.

Cuanto daña la estética la jaula en referencial? No se podrá ordenar su demolición en un plazo perentorio?

Esos cocheros

Tantos son los abusos que á diario cometen los cocheros, que ya es necesario formar una triple alianza entre la autoridad, los diarios ó periódicos locales y el público. Así quizás si se consiga poner en vereda á un gremio que con todo el mundo abusa.

Sean negros, blancos, bachiches ó tuti quanti, todos son iguales y parece obedecer á un mismo lema: Abusar con el público, explotar al público é insultar al público.

Como en todo, hay excepciones, pero estas son escasas.

Hace poco, al retirarse varias señoras americanas de la retreta de la Catedral, una dama, sola, quiso tomar varias veces un coche y ninguno accedía: voy ocupado, decían; pero más adelante dos ó tres personas lo llamaban, estaba listo; obedecía al mayor lucro.

En la mayoría de los casos, siempre que tienen oportunidad, pretenden abusar en el cobro y cuando no logran su intento le lanzan al pasajero un sartal de ofensas y epítetos groseros, azotan los flacos rocines y dejan á las personas cruzadas de brazos sin hallar qué hacer.

Hay que aliarse para batir esa legión de gente sin consideración, ni respeto, ni nada.

Escasas son nuestras columnas para dar cabida á tanta queja. Hay que aliarse.

Concierto

Esta noche, comenzando á las 8, tendrá lugar en el Parque Santa Ana, el acostumbrado concierto de la Banda Republicana, con el siguiente programa:

Paso doble «Le Compiégnois» Leblan.

Vals «Sueño de Arista» Walstedt.

Poppurri de «Aida» Verdi.

Dúo de la Opera «I Lombardi» Verdi.

Mazurka «La Gauloise» Ganne.

Pasa doble torero «Se la cortó» Ervite.

El Director,
SANTOS JORGE A.

Pasajeros

Hotel Angelini

Ch. Soler, americano, procedente de New York.

Man Echedrispe, panameño, procedente de New York y con destino al Perú.

A. M. Reyes nicaragüense, procedente de New York.

Hotel Imperia

Guillermo J. Córdova, peruano procedente de Barcelona, José Gonzales español, Rodrigo Borrego, id. Pedro Rome italiano.

Hotel Metropole

S. Nalima procedente de Europa, M. Ovade, americano M. Cludet procedente de A. minpas, I O. de Plahan procedente de Europa.

Centro Ecuatoriano-

Chileno

Con motivo de aproximarse el 18 de Septiembre; Aniversario de la República de Chile, el Centro Ecuatoriano-Chileno deseando exteriorizar ampliamente los sentimientos patrióticos de que indudablemente se hallan animados los miembros de la Institución, así como los demás ciudadanos ecuatorianos y chilenos residentes en el Istmo, y personas visibles que simpatizan con el referido Centro, inicia desde la fecha la adhesión para celebrar dignamente la memorable efeméride chilena, constituyendo como Tesorero al señor Leoncio Lizárraga y como encargado de recibir las adhesiones al señor José D. Caviedes, Secretario del Centro.

Panamá, Septiembre 6 de 1911.

J. J. MORENO P.
Presidente.

José D. Caviedes,
Secretario.

Lista de los adherentes para celebrar en Panamá el 18 de Septiembre de 1911, Aniversario de la República de Chile.

Señor Dr. J. J. Moreno Ponce.

Señor José D. Caviedes.

id. Celedonio Moncayo.

id. Eulogio Reyes.

id. Leoncio Lizárraga.

id. Manuel Arancibia.

id. Reinaldo Flores.

id. José Arroyo.

id. Juan C. Marcelli.

id. Casimiro Rebolon.

id. Francisco Rosas.

DR. MORENO PONCE.

Calle B No. 30, frente al Hotel Unión. Teléfono No. 155, correo casilla No. 22.

PROXIMAMENTE

se instalará en la Plaza Catedral, frente á la Avenida Central, el nuevo y elegante Kiosko venido de Europa, el que se abrirá al público, al estilo moderno, con un suntuoso *chic* de artículos aparentes.

"AL ABISMO"

Novela de costumbres Bogotanas por Samuel Velásquez, se vende en "La Catalana" á 30 cts. el ejemplar.

ESCUELA INDUSTRIAL NACIONAL

CALLE 12 OESTE Y AVENIDA SUR. TELEFONO No. 199.

TRABAJO PARA ARTICULARES.

Este plantel con los talleres que ya tiene organizados puede ejecutar los siguientes trabajos:

Taller de trabajos de la madera.

Muebles, desde los más sencillos hasta los más artísticos de estilo moderno; molduras, puertas, ventanas, toda clase de trabajos de tornería etc.

Taller de herrería.

Puertas, ventanas, molduras, traga-luces, verjas, trabajos de forja, cerrajería, y cuanto con este ramo se relaciona.

Taller de Mecánica y Electromecánica.

Construcción y reparación de piezas para motores y toda clase de máquinas, trabajos de tornería, ajuste, montaje, mecánica de precisión, automovilismo, aparatos electricos etc.

Taller de Plomería y trabajo de los metales.

Instalaciones sanitarias, bañeros, cloacas, acueductos, instalaciones para conducir vapor, gas etc. y toda clase de obras de latón, cobre, acero y hojalata.

Taller de Fundición.

Toda clase de trabajo en hierro, cobre, bronce y estaño.

Taller de Artes Gráficas:

Encuadernación, empaquetado y dorado de toda clase de obras y confección de fotografías y libros de cobre en alto relieve.

Taller de Construcciones:

Confección de planos de proyectos de toda clase de edificios, dibujos y copia de planos formados. Toma también la dirección técnica de cualquier obra de construcciones.

CAB FARES

ANCON AND CITY OF PANAMA	One person	Two persons	Three persons	Four persons
Between Hotel Tivoli or its environs and any point in Ancon east of Episcopal Chapel.....	One way..... 40	80	120	160
Round trip.....	80	160	240	320
Between kitchen building of Ancon Hospital and any point in the hospital grounds.....	One way..... 40	80	120	160
Round trip.....	80	160	240	320
Between Administration building in Ancon and any point in Ancon north of post office or any point in Panama.....	One way..... 40	80	120	160
Round trip.....	80	160	240	320
Between any point in Ancon east of Episcopal chapel, and any other point in Ancon or any point in Panama.....	One way..... 20	40	60	80
Round trip.....	40	80	120	160
BALBOA				
Between Balboa docks and East Balboa Commissary.....	One way..... 40	80	120	160
Round trip.....	80	160	240	320
Between East Balboa Hotel and junction of Zone line road and Panama-Balboa road.....	One way..... 20	40	60	80
Round trip.....	40	80	120	160
Between El Chorrillo (junction of Zone line road and Panama-Balboa road) and any point in the city of Panama, or the Hotel Tivoli and environs, or any other point in Ancon east of Episcopal chapel.....	One way..... 40	80	120	160
Round trip.....	80	160	240	320
Between East Balboa commissary and any point in Panama or the Hotel Tivoli and environs or any point east of Episcopal chapel.....	One way..... 70	140	210	280
Round trip.....	140	280	420	560
SAVANNAS ROAD				
Between the Savannas Police Station and any point in Ancon or Panama.....	One way..... 150	300	450	600
Round trip.....	300	600	900	1200

Un Lance de Honor

El Tenorio Juan Galante al Mejía Luis Lanudo le dijo una vez carnudo de mucha gente delante. Luis arrojó á Juan el guante porque Juan dijo verdad. Con toda solemnidad el duelo se concertó y lo que lo motivó lo sabía la Ciudad.

Fueron al Campo de honor y cruzaron sus espadas; y asestó dos estocadas el mismísimo ofensor. Aquel rasgo de valor fué por todos aplaudido porque perdió al ofendido. Por lavar tan negra afrenta recibió muerte violenta el desgraciado marido!

La Pantojosa Doña Ana de don Luis Lanudo viuda ¿crees que enlutó sin duda? No lector!... A la semana asomada á la ventana estaba con Juan Galante, quien consiguió ser su amante; y el Lanudo desgraciado, después del sangriento (instante, quedó muerto y trasquilado.

FEDERICO ESCOBAR

Aviso

"The Urgent Pressing Club" Central Ave. House 406.

Solamente puede esperar á sus cliente sesenta días por los trabajos ejecutados, pasado este plazo venderé la ropa por el precio del trabajo, sin que se le pueda hacer reclamo alguno por los morosos.

Este aviso se publicará por un mes, pasado el cual si no ocurre á sacar la ropa que tenga más de sesenta días esta se pondrá en venta en el mismo Establecimiento.

Panamá Agosto 24 de 1911.

El propietario.

F. T. Jones.

Milton Sasso

Calle 9ª No. 53-Apartado 287, PANAMA.

Representante de Casas Europeas y Americanas—Agente de la United States Express Co.—Comisiones y consignaciones.

Transacciones Comerciales

"EL COMERCIO"

Diario comercial, industrial y noticioso.

Imprenta y Oficina 17 Oeste, 51.

Agentes y Corresponsales en Europa y América.

En sus talleres se hace toda clase de obras de tipografía.

SUSCRIPCIONES:

Un mes \$ 2'00
Trimestre 5'00
Semestre 9'00
Avisos á precios convencionales.

The Commercial.

A DAILY NEWSPAPER,

Printed and published at

No. 51, 17th Street West, Panama.

English Editor:

THOS. F. B. DAVIS.

Agent in Colon:

Mr. Antonio R. Grosso.

TERMS OF SUBSCRIPTION:

1 Month.....\$ 1.00 gold
3 Months..... 2.50 "
6 Months..... 4.50 "

Advertisements published at conventional rates.

All communications must be addressed to the Editor of THE COMMERCIAL, P. O. Box 212, Panama.

Local Information

White slave traffic

As stated by us yesterday the case against Mr. Maurice Stein came up before the Ancon Circuit Court yesterday, for conducting a woman across the Canal Zone territory to Colon for immoral purposes, and was further continued until Friday morning at 9 o'clock. It is said that this case will be fought very hard by the defense who has secured the services of a competent lawyer to defend him.

Patronizing Publisher

At the sessions of the Municipal Council on Monday night last it was agreed to purchase twenty of the books "A Trip-Panama Canal" which is being published by Messrs. Avery and Garrison in New York. These books have been got up under the personal supervision and management of the two men named and consists of views of everything of importance on the Isthmus, including the entire works of the Panama Canal, and will shortly be out of the hands of the publishers. They are extensively advertised both in the United States and the Republic of Panama and before they should be out of the press the entire public will have read everything in the newspapers concerning these books, which we hope will possess all that the publishers claim they will have.

The Diaz

Case.

Called Up For

Argument

The extradition of Rafael Vicente Diaz, the Colombian lawyer, from Jamaica, who was charged with obtaining money by false pretences, took a definite forward step on the 30th ult. says the Jamaica Gleaner, of the 31st ultimo, when before His Honour, Mr. S. C. Burke. Mr. H. A. Lake tendered evidence for Diaz's extradition.

tion. As on the previous occasion Hon. H. A. L. Simpson appeared for the defense.

Señor Diaz who found a surety in £100 on Tuesday, appeared with his solicitor yesterday.

Señor Julio Ardila, the Panamanian Consul, gave evidence. He said he knew the accused in Panama some years ago. He was by birth a Colombian. He produced the cable for the arrest of the accused, also other documents from the Secretary of Foreign Affairs. He had written to the Governor of Jamaica asking for the surrender of the accused.

Cross-examined by Mr. Simpson, he said he saw in the possession of the police a cheque book belonging to the accused from the Panama Banking Co. It contains \$7,400. The withdrawal amounts to \$5,400. During this part of the examination there was a breezy passage between the two solicitors which necessitated an exhortation from His Honor to "be calm always."

Dr. Machado who translated the papers was sworn and he read out the documents which he had translated.

Mr. Simpson addressed the Court urging that no evidence had been tendered to show that the accused hadn't got money in the Bank at Panama. No bank clerk had been called. He therefore did not think His Honor could make any order. Certain parts of the evidence he said were hearsay. There was no evidence that the cheques referred to were dishonoured or that the accused had not \$7,400 in the bank.

Mr. Lake said that if His Honour was not satisfied with the evidence he would ask for a remand to enable the Consul to cable for further information.

Mr. Simpson objected to this and Mr. Lake cited authority in support of his contention and His Honor decided to grant the remand.

Mr. Simpson applied for the bail to be reduced to £50.

Mr. Lake opposed this.

Mr. Simpson in reply referred to the "persecution" which was being meted out to the accused.

Mr. Lake cited authority and read from a judgment of the late Lord Chief Justice Russell to the effect that the Court should not permit argument on the point that a friendly state was not acting in good faith in making its application for surrender. He further said he had not closed his case and that the amount of bail was entirely left to His Honor, but £100 was exceedingly small.

His Honor said it would be difficult for the accused to leave the island. He would therefore fix bail at £50 and remand accused until Monday, Sept. 4, when he would state definitely what he intended to do in the matter. He wanted to look up the authorities.

DR. GEMS' COUGH REMEDY for Coughs, Colds, Croup, Whooping Cough, Hoarseness, Bronchitis, Sore Throat, Influenza, Incipient Consumption and all diseases of the Throat and Lungs. Sole Agent for the Republic of Panama "Farmacia Americana" of JAVIER MORAN, Panama.

The Isthmian

Traveller.

Ladies and Gentlemen Good evening Hem! Hem!

Now children, wunnah mussy bin wunderin all de time, wah bekum uh muh, sense uh tek muh trip cross de issmus. Well dah is nateral, fuh uh bin duh wunduh muhself, all de time, wuh bekum uh wunnah. And now uh get back home to muh city residents, uh berry glad fuh sih wunnah all harty.

Now gentilemens, fust un fomost leh muh tell wunnah all wah is muh mission cross dis narrow neck to de key ob de western world—Colon.

Now uh suppoz wunnah all no who I is. But ef wunnah dont, leh muh tell wunnah trait now at wons.

I is de noble and wordy ambassador ob de readers ob one ob de greatest periodicals ob dis country, yes of dis historic Republic of Panama. I is de representative ob de peple true de great Commercial newspaper dat is destin to be de greatis factor in de bilding ob de greatest of modern republics. An bruddahs, as muh mision has been radder diplomatic and conserbatib, uh kin only leh wunnah hear de outside facks. Leh muh also mek wunnah onstand dat wah is uh fus class ad-riter, uh kin kumpel trade welh udders fale.

Excuse muh bruddahs fuh digressin from muh subjec fuh bidness is bidness.

Now from de mornin when uh start out ob de office ob de Commercial uh berry on-tomistic.

When uh reach de tran-office, uh bin almost late, fuh all dem big fokes bin berry glad fuh sih muh. An ef uh bin mine all dem shake-hans uunnah wuu sih muh hay fuh leckshu to wunnah to-nite.

However uh bord de 10.45 train au set off fuh Corazal.

Oh my! wot uh fine drive yo get pun won uh dem passinguh train. Befo uh kood dun smook muh Habana, we reach Corazal.

Uh din hah no time fuh loss, uh jus throw out bout tree dozen copy ob de Commercial, un uh was off again fuh Myraflowers. Befo yuh seh nife, we bin chuck slap-back uh Myraflowers, uh jus had chance fo gih dem one dozen, fuh deed mos uh muh time bin taken up wid takin down notes ob de great operations of dem locks and dams.

Uh bin also pribilig fuh fokus muh han-camera an tek uh shapshot. Befo uh finish good de litemin train had muh at Peedro Meegell. Ah boys dah is uh place. Talk uh 1915. Well trute ef dem Mericans don't float battleships in dis bery Canal in 1913, uh gih wunnah muh ears fuh souse, Boys wunnah don't no won ting, wunnah tan up hay in Panama solo, an wunnah don't no wah dem geniuses duh do wid God Almighty eart long de line.

Boys ef wunnah care fuh tek me opinion as authority, seh after iredat de Canal bery near finish.

Altah leavin Peedro Megell muh chief bidness at de bay-rus seekshuns bin fuh tro out copies ob de Commercial, au sum uh de advertisin cirk-lers dat uh had compose in muh advertisin campame uh

de grate bidness ob de merchants in muh home city.

All at once uh kum in site ob one big oshun. Dem tell muh um call Gatun Lake. Bless muh sole boys, it is said dat de hebbens declare the glory of God, and dat is true, but really too, Gatun showeth forth de handywork of man.

In ten minits we reach Colon an bruddahs, a sweet breeze from de Atlantic revive muh.

Aftah dat uh start on muh diplomatic commercial negotiations.

Uh only tek tree days fuh finish up muh bidness an den bung fuh Panama. Bruddahs wah wunnah tink bin de results. Lissen.

Fuh ebery copy ob de Commercial an circular, uh get uh abrage ob five orders to de baryus stores in Panama, an uh abrage uh two to one advertisements fuh insertion in de Commershal. Dat's bidness.

Oh bruddahs, glorious day fuh de "Commercial" fuh de Republic ob Panama, an fuh de readers ob de Commercial.

A good time boys tell we meet agen next week to discuss Commercial affares tel den, Buenas Noche! Viva "La Commercial."

Panama Rail Road Time Tables

MAIN LINE

PANAMA RAIL ROAD COMPANY

TRAIN SCHEDULE

Leave Panama	Arrive Colon
6.30 a. m.	8.50 a. m.
10.45 a. m.	1.00 p. m.
1.20 p. m.	3.45 p. m.
5.40 p. m.	7.40 p. m.
8.00 p. m.	12.00 p. m.
10.45 p. m.	12.45 p. m.
12.01 a. m.	6.45 p. m.

SATURDAYS ONLY

Leave Panama	Arrive Colon
7.30 p. m.	9.45 p. m.
10.45 p. m.	1.00 a. m.
12.01 a. m.	1.00 p. m.
	2.15 a. m.

SUNDAYS ONLY

Leave Panama	Arrive Colon
6.45 a. m.	9.00 a. m.
10.00 a. m.	12.15 p. m.
1.00 p. m.	3.15 p. m.
4.00 p. m.	6.15 p. m.
7.00 p. m.	9.15 p. m.
9.40 p. m.	11.55 p. m.
Leave Colon	Arrive at Panama
6.45 a. m.	9.00 a. m.
10.00 a. m.	12.15 p. m.
1.00 p. m.	3.15 p. m.
4.00 p. m.	6.15 p. m.
7.00 p. m.	9.15 p. m.

Trains leave Panama for Balboa.

5.30 a. m.
6.35 " "
7.45 " "
10.40 " "
12.30 p. m.
5.35 " "
7.25 " "
Work night only 10.50 " "
Sundays only 9.30 " "

LEAVE BALBOA FOR PANAMA

6.05 a. m.
10.20 " "
11.10 " "
1.15 p. m.
3.10 p. m.
6.00 " "
7.25 " "
Work night only 11.10 p. m.
Sundays only 9.50 " "

NOTICE TO THE

PUBLIC.

"The Urgent Pressing Club" Central Avenue, House 406.

We will only wait on all our customers for sixty days for all work done. Passing such time all work will be sold for value of work done of which no claim will be able to be made for said goods. This notice will be for one month and whosoever that has clothes in this said establishment more than sixty days, will please note that the said clothes will be put up for sale in the said establishment.

Panama, Aug. 24, 1911

Proprietor: F. J. JONES

Hotel City of Mexico.

At Exit P. R. R. Station.

Coollest Rooms in Panama. All modern improvements. BATHS, ELECTRIC LIGHTS, &c.

Restaurant opened until midnight.

American and European Plan: Short Orders a Speciality.

ROOM & BOARD \$1.50 Gold per Day & Upwards.

P. O. BOX 37
Ancon, C. Z.

CHAS. R. CANTOR,
Proprietor.

Phone

379.

Panama Garrage.

BEST CARS IN CITY FOR HIRE. OPEN DAY & NIGHT.

Special rates to Tourists!

AMERICAN MANAGEMENT.

Phone

379

Central Moving Picture

The most respectable and up-to-date Amusement Hall in Panama.

Pictures changed every night

5 to 6 thousand feet of films shown nightly

Come and see the show and you will invite your friend for the next night.

Central Avenue No. 316 Opposite the "Normandie"

HOTEL NORMANDIE

HERRERA BUILDING.

Bowling Alleys, Billiard & Pool Tables.
WINES, LIQUORS AND CIGARS.

The only Family Apartment House in the City.

THE NORMANDIE

Commands a full view of Panama and can be seen from any point in the city.

ALBERT GUTBERTLET, Proprietor.

GUILLERMO LEBLANC, H. UNDERTAKER

Corner of B & 14 sts. West
THE ONLY UP TO DATE

Undertaker's Agency Office

ON THE ISTHMUS.

We have a large supply of American Oak and Rosewood Coffins also a variety of adornments lately imported from the United States and Europe. Coffins furnished of American pattern, made in our own Workshops, elegant and stylish in shape and lined with velvet, satin, plush, &c.

Wreaths, Flowers and Candlesticks

Of the latest patterns and most elegant styles have just been received and are at the disposal of our patrons.

This is the only Undertakers Agency Office which offers special rates for the poor, who can obtain their burials at exceptionally low prices.

Burial for the Poor at \$6.00 gold (\$12.00 silver) upwards.

Please apply at the National Trunk Factory, corner of E. and 16 streets West, in case the Agency Office is closed.

Pan-American Drug Store.

Corner of Ave. B & 12th St. West.

The Drug Store which offers the lowest prices in the city.

Consultation Gratis.

In Charge Of Dr. Solano.

Job Work done at this Office

at 10 per cent Cheaper than elsewhere. Wedding, Baptism, Visiting Cards, &c., done at moderate costs. See us and you will be convinced.

Special Announcements.

BOOKS [English].—School and Church Books and all necessities for School Children. J. CLARKE, 15th E. St. Street, Opposite the Wesleyan Methodist Church.

CARPENTER, CONTRACTOR & HOUSE AGENT.—John M. Pitter, 24th Street, San Miguel.

GO to the PHILADELPHIA HOUSE, 27 calle J (formerly Ancon Road) for well made clothing.—FREDERICK N. PHARON, Tailor and Outfitter, R. of P.

GRAN CAFE "LOUVRE".—Adjoining the University Club and opposite the Municipal Palace. Ice Cream and Refreshments daily. Wines and Liquors of the very best in the market. Sandwich Cigars, &c. WILLIAM GUTZMER, Proprietor.

JEWELLER.—All classes of Jewelry made and repaired at shortest notice and at prices to suit the times. NATHAN G. KING, Corner of Balboa and East 14th Street.

MILLINER & DRESSMAKER.—Miss C. A. WELSH, Street 13th, No. 132. Dressmaking and Millinery. Work done to order and at prices to suit the times.

MILLINER AND DRESSMAKER. Miss M. Paul Ellis, Street G No. 16—All Dressmaking and Millinery work done after the latest Parisian fashions.

ODE MIER.—Scotland's Choicest Product. Wright and Gable's "Premier" Scotch Whisky—just the one you get at Home in Scotland. Wholesale and Retail by O. G. McLean, "The Turf," Panama. Sole Agent on the Isthmus.

PRIVATE ACADEMY, PANAMA. All branches of Instruction in English. Pupils accepted at moderate rates. J. T. BARTON, Graduate of Cambridge University, England—Principal. Herrera Park No. 16.

SADDLERY, Harness Maker & Upholsterer. T. T. WILLIAMS, Street 10th East No. 130.

SAMUEL WARREN, Tailor and Outfitter, 14th East Street No. 46, facing the St. Thomas Hospital.

SHORTLAND & TYPEWRITING. Miss L. L. MA. SHALLEN, S. E. Corner of 3rd of November and 15th St., etc., Escañuela.

TAILORING ESTABLISHMENT.—J. E. McLEOD, General Tailor and Outfitter, 10th East Street, Nos. 133, 140, 142.

TAILOR AND OUTFITTER.—J. E. McLEOD, Corner of Central Avenue and 13th East Street, Panama.

WATCH REPAIRER & JEWELLER.—J. CALORIE, Central Avenue, opposite the New Market, Panama.

Panama Hats Store

E. SUBIA, Proprietor.
238—Central Avenue.

We have the best and largest assortment of Panama hats to be found on the Isthmus.

HATS CLEANED AND BLOWED

reference Announcements.

E. L. DEPOSITO, of Trinidad Oliya, the Furniture Store that sells the cheapest in Panama. Central Avenue, 189 and 191.

D. R. MORENO PONCE St. B. No. 30, telephone No. 155, P. O. Box No. 212.

LAWYER.—Pedro Y de Yeaza. All matters before the Tribunals, the Police and the Court House attended to with promptitude and at moderate cost. Central Avenue No. 455.

Dr. Tamayo,

SURGEON DENTIST,

Central Avenue No. 92.



Delmonico

Barbershop and Perfumery Establishment.

Central Avenue No. 122, near the Al calde's Office.

We are pleased to inform our customers and the general public that we have received an extensive supply of aeriformes from the famous house of Gell, Freres of Paris, which we are disposing of at the lowest prices in the market. Our numerous customers have compelled us to reform our barbershop, add in order to give better service we have increased our staff to four men. Do not forget that cleanliness and punctuality are the principles of this establishment. Specialty in Electric Massage.

A. Garcia Castrillo, Proprietors.
Juan Mas M.

HOTEL GARIBALDI

8 Central Avenue Numbers 467 to 469

Furnished Rooms for Passengers Clean and Commodious.

Beds at 50 ¢ for the Night. Special Dining Rooms.

Fresh Fruits imported from California.

POTATOES, CHEESE AND GREEK OLIVES

Liquors Of The Best Quality Always On Hand

Constantino Bassiadi,
PROPRIETOR

AURORA THEATRE.

EAST 12TH STREET, NEAR SANTA ANA PLAZA.

The best Moving Picture Show in Panama.

Cool, Clean, Comfortable.

Electric Fans with Box Seats for Families and Private Parties.

New up-to-date Films received every Week.

Don't forget the Place

The 20, 30 and 50c. House

"La Postal"

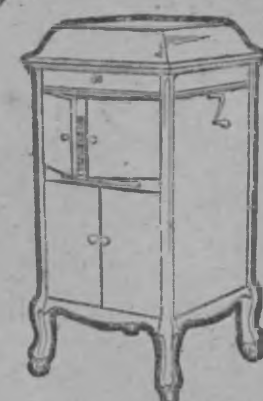
G. GARCIA.

Fronting Santa Ana Park.

Souvenirs, Newspapers and Magazines of all kinds in English and Spanish.

GENERAL HEADQUARTERS FOR

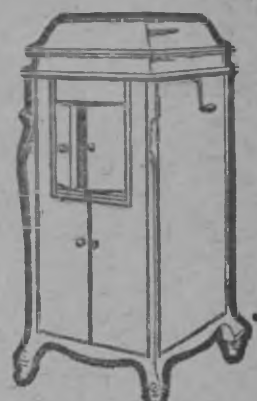
Victor Photographs & Records.



Victor-Victrola XIV
\$150



When
are you
going to
get that



Victor-Victrola XVI
\$200 and \$250

Victor-Victrola

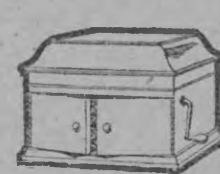
Why not come in and see about it today?

Every style of Victor-Victrola is here from the IX at \$50 to the XVI at \$250.

And when we gladly arrange easy terms so that you can enjoy it while you are paying for it, there's surely no reason why you should be without one of these wonderful musical instruments.

FORSALE AT •

"LA POSTAL"
FRONTING SANTA ANA PLAZA, PANAMA.



Victor-Victrola IX, \$50



Victor-Victrola X, \$75



Victor-Victrola XI, \$100

FUNERAL AGENCY

"La Panameña—"

STOREHOUSE, STREET B No. 34.
RESIDENCE, STREET B No. 55.

Day and Night Service without extra Charges.

THE MOST ELEGANT HEARSES IN THE CITY.

Complete Supply of all articles for Funerals. Beautiful and elegant Coffins imported from Europe and the United States of North America.

FOR THE POOR: Coffin, Hearse and Grave of second class from \$15.00 silver or \$7.50 gold. Neatness and punctuality.

Francisco Alvarado A.:

Step Lively, Panama!

Come Right To Our Store
For A Pair Of The Latest

REGAL SHOES

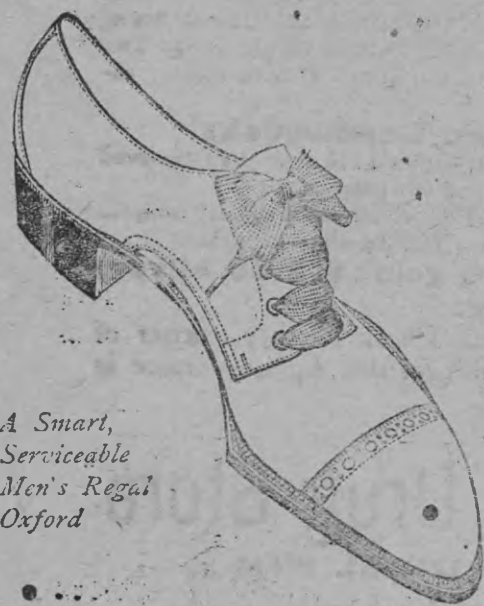
FOR MEN AND WOMEN

No other shoes will please you after you've seen these new and popular styles from the United States—smart, trim Men's Regals and dainty Regal models for women. Remember, you cannot get Regal styles in other ready-to-wear shoes, because Regals reproduce this season's exclusive custom styles.

Regals are just as much better in fit and wear as they are in looks. You never have to "break in" a pair of Regals—and they hold their smart custom shape throughout long, satisfactory service. Regals are made of the finest leathers in the world. It's real economy to wear them. We want you to come and see these Regals, and try them on at any time.

THE REGAL STORE.

Central Avenue, Panama.



A Smart,
Serviceable
Men's Regal
Oxford



A Dainty
Regal Oxford
For Women